



**Notice and Acknowledgement of Pay Rate and Payday/Aviso y reconocimiento de la tarifa de pago y del día de pago  
Under Section 195.1 of the New York State Labor Law/En virtud del Artículo 195.1 de la Ley de Trabajo del estado de Nueva York  
Notice for Employees of Temporary Help Firms/Notificación para empleados de firmas de ayuda temporal**

**1. Temporary Help Firm Information/Información de la firma de ayuda temporal**  
Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Doing Business As (DBA) Name(s)/Nombre comercial: \_\_\_\_\_

FEIN (optional)/FEIN (opcional): \_\_\_\_\_

Physical Address/Dirección física: \_\_\_\_\_

Mailing Address/Dirección postal: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_

**4. Rate of Pay (check one)/Tarifa de pago (seleccione una opción):**  
 Average Wage Rate Range for Assignment(s)/ Rango de tarifa de salario promedio para asignaciones: \_\_\_\_\_  
 Employee's rate (s) of pay/Tarifa de pago del empleado:  
 \$ \_\_\_\_\_ per/por \_\_\_\_\_  
 \$ \_\_\_\_\_ per/por \_\_\_\_\_  
 \$ \_\_\_\_\_ per/por \_\_\_\_\_

**5. Allowances taken/Asignaciones tomadas:**  
 None/Ninguna  
 Tips/Propinas \_\_\_\_\_ per hour/por hora  
 Meals/Comidas \_\_\_\_\_ per meal/por comida  
 Lodging/Alojamiento \_\_\_\_\_  
 Other/Otro \_\_\_\_\_

**6. Pay is/El pago es:**  
 Weekly/Semanal  
 Bi-weekly/Bisemanal  
 Other/Otro: \_\_\_\_\_

**7. Overtime Pay Rate/Tarifa de horas extras:**  
 \$ \_\_\_\_\_ per hour/por hora  
 For most workers in NYS this rate must be at least 1 ½ times the regular rate of pay, for all hours worked over 40 per workweek (44 hours for certain residential employees). The Temporary Help Firm should count all hours worked in all assignments during a workweek. Some assignments are only required to receive overtime pay at 1½ times the minimum wage. When you receive your assignment, your employer will tell you the overtime rate and the reason why if you are not eligible for overtime for that assignment./Para la mayoría de los trabajadores en el estado de Nueva York, esta tarifa debe ser al menos 1 ½ veces la tarifa regular de pago para todas las horas trabajadas que superen las 40 horas por semana de trabajo (44 horas para determinados empleados residenciales). La firma de ayuda temporal debería contar todas las horas trabajadas en todas las asignaciones durante una semana de trabajo. Algunas asignaciones solo requieren recibir el pago de horas extras a 1 ½ veces el salario mínimo. Cuando reciba su asignación, su empleador le comunicará la tarifa de horas extras y el motivo si no es elegible para las horas extras de esa asignación.

**8. Employee Acknowledgement/Aceptación del empleado:**  
 On this day, I received notice of my pay rate, overtime rate (if eligible), allowances, and designated payday. I told my employer what my primary language is./En este día, he recibido notificación sobre mi tarifa de pago, la tarifa de horas extras (si soy elegible), las asignaciones y el día de pago designado. Le informé a mi empleador cuál es mi idioma principal.

**Check one/Seleccione una opción:**  
 I have been given this pay notice in English only, because my primary language is English./Se me proporcionó este aviso de pago en inglés únicamente porque ese es mi idioma principal.  
 My primary language is/Mi idioma principal es \_\_\_\_\_. I have been given this pay notice in English only, because the Department of Labor does not yet offer a pay notice form in my primary language./Se me proporcionó este aviso de pago en inglés únicamente porque el Departamento de Trabajo aún no ofrece el formulario de aviso de pago en mi idioma principal.

\_\_\_\_\_  
 Print Employee Name/Nombre del empleado en letra de molde

\_\_\_\_\_  
 Applicant/Employee Signature/Firma del solicitante/empleado

\_\_\_\_\_  
 Date/Fecha

\_\_\_\_\_  
 Preparer Name and Title/Nombre y puesto del preparador

**The employee must receive a signed copy of this form. The employer must keep the original for 6 years./El empleado debe recibir copia firmada de este formulario. El empleador debe conservar el original durante 6 años.**

**Please note:** It is unlawful for an employee to be paid less than an employee of the opposite sex for equal work. Employers also may not prohibit employees from discussing wages with their co-workers./Tenga en cuenta lo siguiente: Es ilegal que a un empleado se le pague menos que a un empleado del sexo opuesto por el mismo trabajo. Los empleadores tampoco les pueden prohibir a los empleados que hablen de sus salarios con los compañeros de trabajo.